

RÉPERTOIRE
DU
FONDS MARGUERITE ANDERSEN

Numéro de référence archivistique R12515
Numéro de notice MIKAN : 3721034

LMS 0245
2002-06

Instrument de recherche
rédigé par Monique Ostiguy
version préliminaire : septembre 2002
version révisée : septembre 2008

TABLE DES MATIÈRES

Description du fonds Marguerite Andersen	p. 3
Série 1. Écriture	p. 6
Série 2. Documents personnels	p. 11
Série 3. Correspondance	p. 12
Série 4. Études et Enseignement	p. 17
Série 5. Activités professionnelles et Action humanitaire	p. 19
Série 6. Photographies	p. 27

DESCRIPTION DU FONDS

Fonds Marguerite Andersen. – 1943-2002. – 80 cm de documents textuels, 4,77 Mo de documents textuels (100 fichiers), 304 Ko de documents photographiques (3 fichiers), 55 photographies n&b et coul., 9 cassettes sonores, 5 vidéocassettes et 3 dessins.

Notice biographique

Romancière, nouvelliste, poète et dramaturge Marguerite Andersen (Margret Irene Martha Lotte Bohner) est née en Allemagne à Magdeburg le 15 octobre 1924. Après une maîtrise en études françaises à l'Université de Berlin elle fera des travaux de traduction et enseignera le français en Allemagne, en France, en Angleterre, en Tunisie et en Éthiopie. Entretemps elle immigré au Canada en 1958 où elle poursuit ses études et obtient, en 1965, un doctorat de l'Université de Montréal avec une thèse sur Paul Claudel et l'Allemagne. Tout en élevant ses trois enfants, elle enseigne dans plusieurs universités dont l'Université du Dakota du Nord, l'Université Concordia (Loyola), l'Université Carleton, et l'Université de Guelph où elle dirige le Département des langues et littératures de 1973 à 1982. De 1987 à 1988 elle occupe la *Nancy Jackman Chair in Women's Studies* de l'Université Mount Saint Vincent, à Halifax, qui lui décerne un doctorat honorifique en 1999.

On lui doit la première anthologie canadienne de textes féministes *Mother was not a person*, publiée en 1972. Elle a été présidente du Comité des Droits et Libertés de la *Writer's Union of Canada*, elle a fait partie du Conseil d'administration de l'Institut canadien de recherches sur les femmes pendant de nombreuses années et de la direction de la revue *Documentation sur la recherche féministe* pendant 25 ans. Elle a aussi collaboré à de nombreux collectifs féministes et, à quatre-vingts ans, elle enseignait encore à la Linden School, une école féministe de Toronto.

Très active au sein des associations d'auteurs et des revues littéraires, Marguerite Andersen a donné de nombreux ateliers d'écriture et encouragé plusieurs écrivains canadiens à publier. À compter de 1996 elle est membre du Bureau de direction de l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français dont elle sera vice-présidente puis présidente. Depuis 1998 elle est aussi codirectrice de *Virages*, une revue consacrée à la nouvelle, et codirectrice du site Web *Palimpseste*, un site consacré à la poésie franco-ontarienne. Elle a rédigé plus de 300 comptes rendus publiés dans des revues québécoises, franco-ontariennes et canadiennes dont *Canadian Book Review Annual*, *Canadian Journal of Comparative Literature*, et *Canadian Woman Studies*. Elle a écrit de nombreux articles pour l'*Encyclopedia of Literature in Canada* (W. H. New) et collaboré au 8^e tome des *Archives des lettres canadiennes*.

Écrivaine des plus prolifiques de l'Ontario francophone Marguerite Andersen dit avoir commencé à écrire, vraiment, alors qu'elle avait déjà plus de 50 ans. Son premier roman

De mémoire de femme (1982) a obtenu le Prix des jeunes écrivains du *Journal de Montréal* en 1983. Entre 1982 et 2002 elle publie une dizaine d'ouvrages dont deux recueils de prose poétique *L'Autrement pareille* (1984) et *Bleu sur blanc* (2000) ; quatre romans dont *L'Homme papier* (1992) et *Conversations dans l'Interzone* (avec Paul Savoie, 1994) ; et trois recueils de nouvelles dont *Courts Métrages et Instantanées* (1991) et *Les Crus de l'Esplanade* (1998). Son roman *La Soupe* lui a valu le Grand Prix du Salon du livre de Toronto en 1996, et sa pièce de théâtre, *La Fête*, le Prix O'Neill-Karch de 1997.

Ses textes poétiques et ses nouvelles ont paru dans une trentaine de revues littéraires dont *Arcade*, *Les Cahiers bleus*, *Hystéria*, *Liaison*, *Light Works*, *LittéRéalité*, *Moebius*, *Poetry Canada Review*, *Le Sabord*, *Virage*, *Wawe* et *XYZ*.

Marguerite Andersen se plait à dire que l'allemand est la langue de son enfance, le français la langue de ses études et de son enseignement, et l'anglais celle de sa vie quotidienne.

Portée et contenu du fonds

Le fonds témoigne surtout de la production littéraire de Marguerite Andersen. Il témoigne en partie de ses activités de pédagogue, de ses activités de féministe et de militante pour la paix, de ses activités au sein de l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français et des événements littéraires auxquelles elle a participé. Le fonds nous renseigne aussi sur la vie privée de Marguerite Andersen et sur celle de certains membres de sa famille.

Le fonds Marguerite Andersen est constitué des séries suivantes : Série 1. *Écriture*; Série 2. *Documents personnels*; Série 3. *Correspondance*; Série 4. *Études et Enseignement*; Série 5. *Activités professionnelles et Action humanitaire*; et Série 6. *Photographies*.

Le fonds comprend des manuscrits de romans, de pièces de théâtre, de nouvelles et de nombreux ensembles de poèmes dont quelques inédits. Le fonds est surtout constitué de documents olographes mais il contient aussi des manuscrits dactylographiés et des tapuscrits (sorties d'ordinateur). En outre, le fonds renferme plusieurs textes de format électronique, il s'agit surtout de textes de fiction publiés ou inédits, rédigés après 1997.

Le fonds contient également les textes de nombreuses recensions, des photographies et de la correspondance personnelle, des documents relatifs à différents événements littéraires et culturels, de la correspondance avec des maisons d'enseignements, des maisons d'édition et des associations professionnelles. Le fonds comprend aussi des coupures de presse sur l'œuvre de Marguerite Andersen, des documents relatifs à l'obtention de prix littéraires et des documents témoignant de sa participation à des jurys.

Notes

Note sur le titre composé propre : Titre basé sur le contenu du fonds.

Note sur la source immédiate d'acquisition : Le fonds a été acquis directement de Marguerite Andersen en mai 2002.

Notes sur le classement et la description des dossiers: En règle générale l'ordre original des dossiers a été conservé. Les titres des dossiers sont ceux inscrits par Marguerite Andersen sur les chemises originales sauf lorsque la mention « Titre basé sur... » apparaît dans la notice descriptive. Les composantes matérielles d'un même dossier sont parfois séparées les unes des autres pour fins d'entreposage. Ainsi, certaines photographies, bien que décrites avec le dossier textuel dont elles font partie, sont rangées séparément dans la boîte no 8 avec les documents de la Série 6. *Photographies*.

Dans la plupart des cas il était impossible de dater les documents électroniques de façon précise puisque les dates apparaissant sur le disque compact qui nous est parvenu sont les dates auxquelles les dossiers ont été copiés en vue de leur transfert aux archives et non celles de leur création. Les notices descriptives des documents électroniques ont donc été placées après les notices descriptives de documents textuels (papier) de chaque série. Les dossiers électroniques intitulés « lettres à des éditeurs » et « poésie » ne contenaient aucun document.

Notes sur les dates : Les dates probables ou approximatives des documents sont indiquées de la façon suivante :

[1987?]	<i>date probable</i>
[ca 1987]	<i>date approximative</i>
[avant 1987]	<i>date terminale</i>
[198-]	<i>décennie certaine</i>
[198-?]	<i>décennie incertaine</i>
[19-]	<i>siècle certain</i>
[19-?]	<i>siècle incertain</i>

Note sur la langue des documents : Le fonds contient surtout des documents en français, mais aussi en anglais et en allemand.

Notes sur les restrictions à la consultation, à l'utilisation, à la reproduction et à la publication : Fonds ouvert

Note sur l'état de conservation : Les télécopies imprimées sur papier thermique ont été photocopiées sur du papier à base teneur en acidité.

Note sur les versements complémentaires : D'autres versements sont attendus.

Série 1. Écriture – 1954-2002. – 27 cm de documents textuels, 3,57 Mo de documents textuels (40 fichiers) et deux cailloux

Bien qu'on y trouve les textes de quelques essais, les documents de cette série témoignent surtout des travaux d'écriture d'œuvres de fiction de Marguerite Andersen. La série comprend presque autant d'inédits que d'œuvres publiées. On y trouve en autres des suites de poèmes, plusieurs manuscrits de nouvelles, des notes de voyages en Allemagne et des notes pour le roman *La Soupe*, différents états d'écriture de pièces de théâtre dont *Vous ne vivrez plus* et *Christiane: Stations in a Painter's Life*, des documents relatifs à la traduction de *L'Autrement pareille*, différents manuscrits du récit *De mémoire de femme*, un projet de conte, un projet de film, une ébauche de comédie musicale et plusieurs mélanges d'inédits comprenant des récits de rêves, des ébauches de nouvelles et des pièces de théâtre, des essais et des notes éparses.

La série comporte un bon nombre de textes de fictions écrits anglais, dont plusieurs nouvelles et le texte *Young Servant Girl's Silent Lament*. On y trouve aussi quelques textes inédits écrits en allemand.

À l'origine cette série comprenait un exemplaire des revues littéraires dans lesquelles paraissait un article ou un texte littéraire de Marguerite Andersen. Ces revues ont été transférées dans la collection d'imprimés de Bibliothèque et Archives Canada. Il s'agit des revues suivantes : *Arcade* (24); *University of Toronto Quarterly* (vol. 65, no 4); *Queen's Quarterly* (107, 1); *Simone de Beauvoir Institute* (vol 18/19); *Perspectives Universitaires* (III, 1,2); *Waves* (III, 3); *Studies in Canadian Literature* (1988) ; *McGill Journal of Education* (IX,1); *Revue internationale de pédagogie* (UNESCO) (XIX,1); *Mots en volets*; *Points de vue*; *Turning over a College Poetry Anthology*; *Témoignages* (FCÉH); *Canadian Children's Literature* (18/19); *Rauque* (2); *Atmosphères* (2); *Tessera* (vol. 6); *Cahiers bleu* (36/57); *Mæbius* (53, 67, 89); *Eloizes* (24); *LittéRéalité* (IV,1); *Hysteria* (IV, 4); *Liaison* (60, 75, 77, 88, 90, 103); *Border Crossings*; *Pottersfield Portfolio*; *Le Sabord* (33, 35, 45, 48, 54, 58); *The Women's Review of Books* (IV,4) article sur Nicole Brossard; *Les cahiers de la femme*, article sur S. de Beauvoir; *Documentation sur la recherche féministe* (XII, 4 et XXV, 1, 2); *Femmes d'action* (XXI, 2); et *Esprit créateur* (XIX,2).

L'ordre original des dossiers et des pièces dans les dossiers a été conservé. Les titres des dossiers sont ceux indiqués par Marguerite Andersen sur les enveloppes ou les chemises regroupant les documents à leur arrivée aux archives.

Boîte 1 chemise 1

Textes inédits en allemand. –1954-[ca1982]. – 44 p.

Le dossier contient surtout des poèmes.

Documents olographes, dactylogrammes (certaines copies carbone).

Boîte 1 chemise 2

Textes inédits en anglais. – [19-] surtout 1970-1980. – 1,7 cm

Le dossier contient des notes, des récits de rêves, des textes en prose, quelques essais et plusieurs poèmes dont une suite intitulée *Angry* et une autre intitulée *Poems for Suzy Lake*.

Documents olographes, dactylogrammes (certaines copies carbone et quelques photocopies).

Boîte 1 chemise 3

Cahier de poèmes. – 22 octobre 1970-22 février 1971. – 1 cm

Cahier brun à spirale regroupant 19 poèmes sur des feuillets volants. Les poèmes sont en anglais sauf pour cinq d'entre eux, écrits en français.

Documents olographes, quelques dactylogrammes.

Boîte 1 chemise 4

Vous ne vivrez plus. – [197-?]. – 27 p.

Le dossier contient une pièce de théâtre écrite en collaboration avec Judith Baxt.

Dactylogramme (copie carbone)

Boîte 1 chemises 5, 6, 7 et 8

Boîte 9 chemises 1 et 2

Textes inédits en français. – 1956-1989, surtout 1975 et 1980. – 157 p.

Le dossier contient des ébauches de nouvelles, des récits de rêves, des essais, des poèmes, quelques lettres, et des citations d'auteurs. On y trouve, entre autres, les nouvelles *Aphasie* et *La Ronde*. Le dossier contient également plusieurs versions de récits ayant servi à la rédaction de l'ouvrage *De mémoire de femme* et une ébauche d'un passage de ce même ouvrage rédigée sur deux feuilles de très grand format. La chemise numéro 7 contient les poèmes et la chemise numéro 8 les notes éparses et les citations d'auteurs.

Documents olographes, dactylogrammes (certaines copies carbone).

Boîte 1 chemise 9

Mélanges d'inédits. – 10 novembre 1980-[199-?] – 70 p.

Le dossier contient les nouvelles suivantes : « Pierre-Aline », « Sybille », « La Ronde » et « *Sunshine Manor* » (deux états). On y trouve aussi deux états d'écriture d'une courte pièce de théâtre et sa version anglaise intitulé *Elswhere*.

Dactylogrammes (certains annotés), tapuscrit annoté, document olographe.

Boîte 1 chemise 10

Une Job comme une autre. – [198-?]. – 25 p.

Nouvelle.

Tapuscrit.

Boîte 1 chemise 11

Notes variées et Notes pour *La Soupe* – [1990-1995]. – 1 pièce

Le dossier renferme un grand cahier dans lequel Marguerite Andersen a consigné des notes de voyages en Allemagne puis des notes pour son livre *La Soupe*. Les deux séries de notes sont consignées tête-bêche dans le cahier.

Document olographe.

Boîte 1 chemise 12

Quelques poèmes. – [ca 1982]. – 20 feuillets

Le dossier contient une vingtaine de poèmes dont ceux d'une suite intitulée *Estivales et Nocturnes*.

Dactylogrammes (quelques photocopies), un document olographe, un tapuscrit signé, une coupure de presse.

Boîte 1 chemise 13

Traductions. – [1992?]. – 1 cm

Le dossier contient deux états d'écriture des nouvelles « *Grey* » et « *Winter* » accompagnés d'une notice bio-bibliographique et d'une liste de publications de Marguerite Andersen. Une note sur la chemise originale du dossier indique les revues littéraires de langue anglaise auxquelles ces nouvelles ont été envoyées. Le dossier contient aussi des photocopies de recension de *L'autrement pareille*.

Tapuscrits, coupures de presse (photocopies).

Boîte 2 chemise 1

Christiane: Stations in a Painter's Life: : Work in Progress. – [ca 1990]. – 1 cm

Version corrigée d'une pièce de théâtre sur la peintre canado-allemande Christiane Plug. Tapuscrits (plusieurs annotations).

Boîte 2 chemise 2

Christiane: Stations in a Painter's Life. – [ca 1990]. – 1 cm

Seconde version corrigée de la pièce de théâtre.

Tapuscrits (plusieurs annotations).

Boîte 2 chemise 3

L'Homme-papier. – ca [1992]. – 2 pièces

Enveloppe annotée et copie de l'illustration de la jaquette du roman *L'Homme-papier*. Photocopie couleur.

Boîte 2 chemise 4

La pierre renfermant Sisyphe et le caillou de Buchenwald. – 1992-1998. – 1,7 cm de documents textuels et 2 cailloux

Le dossier contient le calendrier de l'année 1998 de la Société des écrivains de Toronto, le numéro 48 de la revue *Art le Sabord* (hiver 1998) et un caillou en granite veiné de blanc. Ce caillou trouvé par Marguerite Andersen en 1992 à Ahrenshop, village au bord de la mer Baltique, lui a inspiré un poème publié dans le calendrier et la revue. Le dossier contient aussi un caillou triangulaire provenant du camp de concentration de Buschenwald. Voir le texte « *Buchenwald* » dans *Les Crus de l'Esplanade*.

Titre et description du dossier basés sur un entretien de l'archiviste avec Marguerite Andersen et sur une note inscrite sur l'enveloppe originale renfermant les cailloux.

Boîte 2 chemise 5

Notes éparses. – 1994-1995. – 14 pages

Notes manuscrites.

Documents olographes et coupure de presse.

Titre basé sur l'enveloppe originale du dossier.

Boîte 2 chemise 6

Christiane: Stations in a Painter's Life. – avril 1996-septembre 1996. – 0,3 cm

Documents relatifs à la représentation de la pièce donnée au *Factory Theatre Café* de Toronto du 13 au 29 septembre 1996.

Imprimés, tapuscrit, coupure de presse.

Boîte 2 chemise 7

Another Journey. – [ca 1998]. – 12 p.

Nouvelle inédite.

Tapuscrits.

Document en anglais.

Boîte 2 chemise 8

L'Autrement pareille : traduction. – 2000. – 1,5 cm

Le dossier contient le travail de traduction et de réécriture du recueil de poèmes en prose *L'Autrement pareille*, travail effectué par Antonio d'Alphonso et Marguerite Andersen pour les éditions Guernica, de même que la correspondance échangée à ce sujet.

Tapuscrit très annoté.

Boîte 2 chemise 9

Jusqu'où.... – 5 mars 2001. – 4 p.

Nouvelle accompagnée d'une note d'envoi adressée à Vincent Nadeau, vice-doyen à la recherche et aux études supérieures de la Faculté des lettres de l'Université Laval.

Tapuscrit.

Boîte 2 chemise 10

De mémoire de femme. – [2001?] – 150 p.

Version de 1982 du livre *De mémoire de femme* révisé par Marguerite Andersen.

Tapuscrit largement annoté.

Boîte 2 chemise 11

et

Support électronique no de référence archivistique R12515-26-8

De mémoire de femme : Deuxième édition revue et corrigée. – octobre 2001-décembre 2001. –149 pages de documents textuels et 623 ko de documents textuels : 4 fichiers.

Le dossier contient deux versions préliminaires de la deuxième édition du récit *De mémoire de femme*, une première version sur disquette (Microsoft Word) et une autre version largement annotée et commentée par François Côté.

Note : Pour avoir accès aux documents électroniques on doit en faire la demande quelques semaines à l'avance car une copie de consultation devra être créée.

Boîte 3 chemises 1, 2 et 3

De mémoire de femme : Deuxième édition revue et corrigée. – février 2002. – 345 p.

Jeu d'épreuves corrigées par Marguerite Andersen.

Support électronique no de référence archivistique R12515-106-6

English Short Stories. – [entre 1997 et 2002]. – 150 Ko de documents textuels : 3 fichiers.

Le dossier contient les nouvelles « *Buchenwald* », « *Mats, Plants and Ornaments* », « *Another Journey* ».

Support électronique no de référence archivistique R-12515-107-8

Inédits. – [entre 1997 et 2002]. – 232 Ko de documents textuels : 5 fichiers.

Le dossier contient les nouvelles « Pas belle » et « Sibylle » un projet de conte intitulé « à Deux », une préface à *De mémoire de femme*, et la pièce de théâtre *Confession au musée de cire* écrite par les élèves de 8^e année de l'École Linden avec l'aide de Marguerite Andersen.

Support électronique no MIKAN de référence archivistique R-12515-109-1
Manuscrits. – [entre 1997 et 2002]. – 627 Ko de documents textuels : 10 fichiers.
Le dossier contient les textes suivants : *Young Servant Girl's Silent Lament*,
« Buchenwald », deux récits intitulés « Bleu sur blanc », la traduction d'un texte de
Charlie Angus intitulée *Cathédrales industrielles du Nord*, les textes du livre *Les Crus de
l'Esplanade*, un texte intitulé *Remarques sur la nouvelle*, un précis du livre *De mémoire
de femme* rédigé en allemand et un texte intitulé *Zig-Zag* destiné à la revue *Le Sabord*.

Support électronique no MIKAN de référence archivistique R-12515-110-8.
Projet de film : *Départ*. – [entre 1997 et 2002]. – 29 Ko de documents textuels : 1 fichier.
Le dossier contient un projet de film intitulé *À la recherche du départ parfait*.

Support électronique no MIKAN de référence archivistique R-12515-111-X.
Théâtre. – [entre 1997 et 2002]. – 194 Ko de documents textuels : 17 fichiers.
Le dossier contient deux états d'écriture de la pièce *Christine Plug: Stations in a
Painter's Life* et plusieurs documents reliés à la représentation donnée au *Factory
Theatre Studio*. On y trouve aussi quatre états d'écriture de la pièce *La Fête*, une ébauche
de comédie musicale intitulée *Madame Freud ou Martha*.

Série 2. Documents personnels. – 1946-2002. – 11 cm de documents textuels

Cette série rassemble des documents témoignant en partie des liens de Marguerite Andersen avec certains de ses proches, de ses séjours et de ses voyages dans différents pays d'Europe et d'Afrique, et de l'estime que lui portent un bon nombre écrivain/e/s.

La série comprend trois agendas, un cahier tenant lieu de journal intime, des passeports des pièces d'identité, des actes de mariage et de divorce et des dédicaces d'autres auteur/e/s.

Boîte 3 chemise 4

Agendas. – 1975-1981. – 3 pièces

Le dossier renferme trois agendas *Her Story* utilisés par Marguerite Andersen. L'un d'entre eux comprend des extraits de textes de Marguerite Andersen.

Imprimés annotés.

Boîte 3 chemise 5

Journal intime. – 23 avril 1983-29 juillet 1991. – 1 pièce

Cahier offert par Freda Guttman Bain dans lequel Marguerite Andersen a surtout consigné ses rêves.

Document olographe.
Titre basé sur le contenu du document.

Boîte 3 chemise 6

Passeports et cartes d'identité. – 1958-1995. – 8 pièces

Le dossier contient deux passeports canadiens, une carte de séjour de la République française et différentes cartes d'identité.

Titre basé sur le contenu du dossier.

Boîte 3 chemise 7

Mariage et divorces. – 1946-1971. – 5 p.

Le dossier contient un acte de mariage avec Jean Dominique Nouvet, un certificat de mariage et un affidavit de divorce d'avec Gottlieb Andersen, et un certificat de la Force de police gouvernementale éthiopienne.

Boîte 3 chemise 8

Dédicaces d'auteur/e/s. – 1980-2002. – 1 cm

Le dossier contient une photocopie des dédicaces inscrites en exergue ou sur la page titre de livres dédicacés ou entièrement dédiés à Marguerite Andersen par d'autres auteur/e/s, dont notamment celle d'une longue dédicace de Marie-Claire Blais. On y trouve aussi la liste des auteur/e/s (44) et des livres en question (86).

Note : Ces livres ont été intégrés à la collection des imprimés de Bibliothèque et Archives Canada.

Série 3. Correspondance. – 1944-2002. – 16 cm de documents textuels, 324 Ko de documents textuels (27 fichiers) et une photographie n&b

La série contient de la correspondance entre Marguerite Andersen et son père Théodor Bohner, des lettres de sa mère Martha Bohner [née Seeberg], des lettres de Marlis Schmidt, [la seconde compagne de son père ?], des lettres de ses sœurs Eva Corker et Christa Schmidthals (nées Bohner). On y trouve aussi une correspondance poétique avec Ron Wareham et un dossier de lettres éparses utilisées lors de l'écriture de ses œuvres de « fiction autobiographique ».

La série comprend aussi de la correspondance relative à des lectures et des conférences données ou organisées par Marguerite Andersen, de la correspondance avec des maisons d'édition, des revues, des associations d'écrivains, des organismes subventionnaires. On y trouve aussi des lettres d'amis, quelques lettres de ses enfants, et des lettres de plusieurs écrivains, dont Gilles Archambault, Margaret Atwood, Simone de Beauvoir, Louky Bersianik, Marie-Claire Blais, Monique Bosco, Nicole Brossard, Jean-Paul Daoust,

Robertson Davis, Denise Desautels, Marian Engel, Timothy Findley, Madeleine Gagnon, Graeme Gibson, Barbara Godard, Suzanne Jacob, Marie Laberge, Micheline Mailhot, Alberto Manguel, Suzanne Paradis, Paul Savoie, Patricia Smart, Nancy Vickers, et Elisabeth Vonarburg. La série comprend aussi des lettres de lecteurs et de lectrices.

Boîte 4 chemises 1, 2 et 3

Boîte 8 chemise 1 (2002-06-01)

Correspondance avec mon père. –1932-1963, surtout 1950-1962. – 189 feuillets et 1 photographie : n&b

Le dossier rassemble de la correspondance entre Margret Nouvet et son père Theodor Bohner (né le 6 juillet 1882 à Abokobi, mort le 4 février 1963 à Berlin). Le dossier contient aussi quelques lettres de Jean [Nouvet] et de Gottlieb [W. Andersen] à Theodor Bohner.

Papier pelure **

Boîte 4 chemise 4

Décès de Theodor Bohner. – 1963-1976, surtout 1963. – 29 feuillets

Le dossier rassemble de la correspondance relative au décès et au testament de Theodor Bohner.

Titre basé sur le contenu du dossier.

Boîte 4 chemise 5

Marlis Schmidt. – 1961-1967, surtout 1963. – 20 feuillets

Le dossier contient des lettres de Marlis Schmidt [seconde compagne de Theodor Bohner ?]

Titre basé sur le contenu du dossier.

Boîte 4 chemise 6

Lettres de ma mère. – 1959-1961. – 35 feuillets

Le dossier contient surtout des lettres de Martha Bohner [née Seeberg] à Marguerite Andersen. On y trouve aussi une copie carbone d'une lettre de Marguerite Andersen à sa mère et quelques pièces de correspondance relatives au décès de cette dernière.

Boîte 4 chemise 7

Correspondance avec mes soeurs Eva et Christa. – 1961-1984. – 58 feuillets

Le dossier contient des lettres de Eva Corker et de Christa Schmidthals (nées Bohner), soeurs de Marguerite Andersen, ainsi que quelques lettres de son beau frère [Hannes Schmidthals ?] et de ses nièces Adrienne [?]et Eyke [?]. On y trouve aussi une copie carbone d'une lettre virulente de Marguerite Andersen à sa sœur Eva, et des coupures de presse relatives à la carrière de celle-ci.

Documents en allemand et en anglais.

Note : La collection Eve Corker est conservée à la Sibley Music Library de l'Eastman School of Music (Rochester, NY). "The collection contains reel-to-reel and audio-cassette recordings of interviews conducted by Eve Corker with numerous musicians, which were broadcast via Canadian Broadcasting Corporation Radio. The collection also contains papers relative to the interviews".

Boîte 4 chemise 8

Correspondance poétique avec Ron Wareham. – 29 novembre 1970 -17 septembre 1973.
– 1 cm

La suite du titre se lit comme suit :... professeur à Loyola (Montréal) et amant.
Cahier japonais regroupant des cartes postales, des lettres et des poèmes échangés entre Marguerite Andersen et Ron Wareham, professeur au College Loyola.

Boîte 4 chemise 9

Correspondance trouvée dans des dossiers d'inédits. – 1944-1984. – 21 p.
Le dossier contient de la correspondance éparpillée dans des dossiers d'inédits et regroupée par Marguerite Andersen lors du transfert de ses archives à Bibliothèque et Archives Canada. Certaines pièces auraient servi à la rédaction des œuvres de « fiction autobiographique ». On y trouve entre autres, une lettre de son père Théodor Bohner, de la correspondance avec le *Department of the Army of United States of America* au sujet de son fils Christian Nouvet, et plusieurs lettres et brouillons de lettres destinées à Gottlieb Andersen.

Boîte 4 chemise 10

Correspondance diverse. – 7 février 1975-2 février 2002. – 1 cm
Le dossier renferme de la correspondance relative à des activités professionnelles de Marguerite Andersen: publications, participation à des conférences et autres événements littéraires. On y trouve entre autres des lettres de l'Association canadienne-française de l'Ontario, du Conseil des arts de l'Ontario, de l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française, de l'Université d'Avignon, de l'*University of Toronto*, de l'ACFO, de l'UNEQ et des Éditions Sogidès. Le dossier contient aussi quelques cartes de souhaits, quelques lettres de lecteurs, et quelques lettres personnelles dont des lettres de ses enfants, de ses amis et des lettres d'écrivains rencontrés lors d'événements littéraires. Enfin, le dossier comprend un texte de Nathalie Stephens intitulé *Species : Ex(hib)it*.

Boîte 4 chemises 11, 12 et 13

Lettres d'auteurs. – 1972-2002. – 3 cm

Le dossier contient des lettres de plusieurs écrivains et écrivaines dont, entre autres de personnes suivantes :Anne-Marie Alonzo, Gilles Archambault, Margaret Atwood, Simone de Beauvoir (2), Claudine Bertrand (3), Marie-Claire Blais (9), Dominique Blondeau, Monique Bosco (2), Nicole Brossard (9), Lucie Brunet, June Callwood, Nicole Champeau, Matt Cohen, Jean-Paul Daoust (7), Robertson Davis, Denise Desautels (3),

Marian Engel, Timothy Findley, Linda Gaboriau, Madeleine Gagnon (6) avec un texte intitulé *Tenir le fil, malgré l'embrassement, tenir*, Graeme Gibson, Barbara Godard, Bernard Giusti, Suzette Haden, Brigitte Haentjens (2), Mireille Desjarlais-Henneman, David Homel, Suzanne Jacob, Pierre Karch (3), Marie Laberge, Christine Klein Lataud, Michèle Mailhot, Alberto Manguel, Guy Marchamps, Mary Meigs (4), Mary Melfi, John Metcalf, Réal Ouellet, Suzanne Paradis, Gabrielle Poulin, Ginette Proulx-Wiever, Alix Renaud, Richard Raymond, Rachelle Renaud, Anne Robichaud, André Royer, Pierre Samson, Pierrette Sartin, Paul Savoie, Patricia Smart, Nancy Vickers, Simone Vierne, Elisabeth Vonarburg (3).

Boîte 5 chemise 1

Lettres de lecteurs. – 1973-2001. – 9 p.

Le dossier contient six lettres de lecteurs.

Note : Voir aussi le dossier « Correspondance diverse » (Boîte 4 chemise 10) qui renferme aussi des lettres de lecteurs.

Boîte 5 chemise 2

Correspondance avec des éditeurs. – 1992-2002. – 15 p.

Le dossier contient surtout de la correspondance avec Les Éditions du Remue-Ménage, L'Interligne, Les Éditions l'Or du Temps (Tunisie), au sujet de la publication de *L'Homme-Papier*, *Les Crus de l'Esplanade*, *De Mémoire de Femme* (2^e édition), *Bleu sur blanc*.

Boîte 5 chemise 3

Organisation de conférences. – 1971-1976. – 16 p.

Le dossier contient de la correspondance relative à l'organisation de conférences dans différentes universités. On n'y trouve, entre autres, des lettres de Margaret Atwood, Northrop Fry, Normand Mailer.

Titre basé sur le contenu du dossier.

Boîte 5 chemise 4

Conférences données et lectures. – 1971-1999. – 1 cm

Le dossier contient des lettres relatives à des lectures et à des conférences données par Marguerite Andersen.

Boîte 5 chemise 5

Demandes de bourses. – 20 mars 1998-14 janvier 2002. – 1 cm

Correspondance, formulaires, lettres d'appui et rapports de projet relatifs à des demandes de subventions à la traduction, et à des demandes de bourses pour, entre autres, l'écriture d'un récit poétique intitulé *Miroirs en quinconce*. Le dossier contient entre autres une lettre d'appui de Madeleine Gagnon.

Boîte 5 chemise 6

Candidatures et recommandations. – 15 mars 1975-27 février 2000. – 0,7 cm

Le dossier contient des lettres d'appui à la candidature de Marguerite Andersen à différents postes universitaires et à différents prix littéraires dont une lettre d'appui de Madeleine Gagnon pour une bourse de la fondation Guggenheim.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-112-1

Divers. – [entre 1991 et 2002]. – 37,1 Ko de documents textuels : 4 fichiers.

Le dossier quatre lettres de Marguerite Andersen adressées respectivement à Monika Boehringer, à Danai [?], à Maria [?] et au journal *The Town Crier*.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-113-3

Féminisme. – 8 mars 2002. – 13,1 Ko de documents textuels : 1 fichier.

Le dossier contient un courriel de Laurette Levy.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-114-5

Lettres d'éditeur. – 2002. – 1,74 Ko de documents textuels : 1 fichier.

Le dossier contient un courriel de Stéphan Psénak.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-115-7

Lettres à des amis. – 1992-1996 – 99,5 Ko de documents textuels : 5 fichiers.

Le dossier contient des lettres ou des ébauches de lettres à Annie Lartigaud, à Marlis Schmidt et à Marie Claire Blais.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-116-9

Lettres à des auteurs. – 1990-[2002?] – 159 Ko de documents textuels : 12 fichiers.

Le dossier contient des lettres à Margaret Atwood, Denise Desautels, Elizabeth Boyle, Denise Boucher, Louky Bersianik, Lucienne Lacasse-Lovsted, Madeleine Gagnon, Martha Kumsa, Maxine et Ynes [?], Marie-Claire Blais, Michèle Mailhot.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-117-0

Livre avec Nathalie Stephens. – 2002 – 13,7 Ko de documents textuels : 4 fichiers.

Le dossier contient des courriels de Nathalie Stephens au sujet d'un projet de livre.

Série 4. Études et enseignement. – 1943-2001. – 5 cm de documents textuels, 235 Ko de documents textuels (4 fichiers) et 3 dessins

La série témoigne surtout des activités de pédagogue de Marguerite Andersen. La série regroupe des diplômes et des attestations de divers degrés d'études complétées par Marguerite Andersen, des lettres d'appréciation de différentes instances universitaires, des lettres de collègues du corps professoral du Collège Loyola (Concordia) et des coupures de presse relatives à différents événements advenus à Loyola à la fin des années 1960. On y trouve aussi des textes de conférence prononcées à différentes occasions par Marguerite Andersen, des documents relatifs à son enseignement à l'*University of the Air* et des documents utilisés lors de ses ateliers d'écriture. La série contient aussi de la correspondance avec des professeurs de l'Université McMaster, des lettres de parents et d'élèves de l'école Linden de Toronto et un essai rédigé en collaboration avec des collègues de cette école.

Boîte 5 chemise 7 et

Boîte no 9 chemise 1

Diplômes, livrets, certificats. – 1943-1961. – 1,3 cm

Le dossier contient des bulletins, des diplômes et des certificats d'études suivies par Marguerite Andersen du lycée à l'université, à Berlin, Paris, Tunis et Montréal.

Boîte 5 chemise 8

Attestations. – 1952-1989. – 8 p.

Le dossier contient des attestations de compétences et des diplômes émis par différents établissements d'enseignement d'Allemagne, d'Éthiopie, du Québec et de l'Ontario.

Boîte 5 chemise 9

Loyola. – 1969-1974. – 15 p.

Le dossier rassemble des lettres de membres du corps professoral du Collège Loyola dont un ensemble de poèmes de E. Egan, professeur de philosophie. On y trouve aussi des coupures de presse relative au Collège Loyola dont une coupure du *Montreal Star* du 7 novembre 1969 montrant Marguerite Andersen invectivant des policiers lors d'un affrontement entre ceux-ci et un groupe d'étudiants.

Boîte 5 chemise 10

University of Guelph. – 1975-1982. – 4 p.

Le dossier contient des lettres d'appréciation du *Wellington County Board of Education* et du recteur de l'Université Guelph et des coupures de presse relatives à différentes activités de Marguerite Andersen à titre de professeur et de Directrice du département des langues de l'Université Guelph.

Boîte 5 chemise 11

University of the Air. – 1974-1979. – 18 p.

Correspondance relative à des séries de conférences données par Marguerite Andersen données à la télévision dont *Women in Canadian Literature* et *World Classics of Childrens' Literature*.

Boîte 5 chemise 12

Enseignement : Éthiopie. – 1961. – 1 pièce

Le dossier renferme un carton d'invitation de l'empereur d'Éthiopie Haile Sellasie à une cérémonie de présentation du site destiné à l'établissement d'une université portant son nom.

Boîte 5 chemise 13

Lettres d'élèves et de collègues. – 1974-1995. – 42 pièces

Le dossier contient des lettres et des cartes postales de collègues et d'élèves de Marguerite Andersen.

Boîte 5 chemise 14

Ateliers d'écriture. – [entre 1990 et 2001]. – 17 p.

Documents relatifs à des ateliers d'écriture animés par Marguerite Andersen.

Boîte 5 chemise 15

Correspondance avec d'autres profs. – 1983-1999. – 3 feuillets

Le dossier contient de lettres de César Rouben (Loyola et McMaster University), de Marianne C. Vos et de Frances Early [?].

Boîte 5 chemise 16

Enseignement à l'école Linden. – 1997-2001. – 15 feuillets

Le dossier rassemble des lettres de parents d'élèves des cours de français et de philosophie données par Marguerite Andersen à l'école Linden, école féministe de Toronto.

Boîte 5 chemise 17

Caricatures et portrait. – 1994-2001. – 3 dessins

Le dossier contient des portraits de Marguerite Andersen par deux de ses élèves : le plus grand offert affectueusement par Alex Kapelos-Peters et le plus petit par Karen Isaacs.

On y trouve aussi un croquis de Heather Spears fait lors d'un événement littéraire tenu en 1994 et réunissant des écrivains mexicains, américains et canadiens.

Titre basé sur le contenu du dossier.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-118-2

Conférences. – entre 1997 et 2002 – 235 Ko de documents textuels : 4 fichiers.

Le dossier contient de la correspondance avec l'UNEQ, le texte d'une conférence intitulée *Lecteurs réels et imaginaires*, le texte d'une conférence sur Simone de Beauvoir intitulée *Autobiography : Tightrope Accross the Search for Understanding*, On y trouve aussi un texte signé par Mary Ann Duffy, Yolanda Mak, Jamea Zuberi et Marguerite Andersen intitulé *Third Wave : Initiatives in Education at the Linden School, Toronto*.

Série 5. Activités professionnelles et action humanitaire. – 1967-2002. – 24 cm de documents textuels, 641,61 Ko de documents textuels (29 fichiers), 16 photographies n&b et coul., 304 Ko de documents photographiques (3 fichiers), 9 cassettes sonores et 5 vidéocassettes

La série regroupe de la correspondance et des contrats avec des éditeurs, des revuistes et avec différents organismes pédagogiques. Outre la correspondance, la série comprend plusieurs recensions, comptes rendus et articles écrit par Marguerite Andersen pour des journaux, des revues ou des anthologies. Le dossier contient aussi des documents témoignant des distinctions et des prix reçus par Marguerite Andersen, de son travail pour Amnistie internationale et de sa participation à différents événements littéraires dont des lectures publiques, des conférences et des salons du livre. La série contient aussi des documents témoignant de son implication dans des associations d'écrivain/e/s du Québec et de l'Ontario, et sa participation au comité de lecture des éditions Trois. On y trouve aussi des enregistrements d'entrevues radiophoniques accordées par Marguerite Andersen.

Les notices descriptives des documents audio visuels sont placées à la fin de la série, suite à celles des documents électroniques sauf lorsque la vidéo ou la cassette audio accompagnait un dossier de documents textuels.

Boîte 7 chemise 1

Journaux allemand. – 30 août 1955-1972, surtout 1955. – 6 pièces

Coupures de presses d'articles parus dans la presse allemande et écrits par Marguerite Andersen. Certains articles sont signés Magret Nouvet, d'autres semblent écrits par Magret Nouvet et Marianne Cramer étudiantes berlinoises en voyage en Tunisie.

Boîte 7 chemise 2

Coupures de presse. – 8 octobre 1966-18 octobre 2000. – 1 cm

Coupures de presses d'articles portant sur Marguerite Andersen ou d'articles écrits par celle-ci dont plusieurs chroniques parues dans *Poetry Canada Review*.

Boîte 7 chemise 3, 4 et 5

Recensions. – 1966-2001. – 7,5 cm

Le dossier est constitué de quinze enveloppes et d'une chemise renfermant des coupures de presse d'articles, de recensions, et de comptes rendus portant sur des livres de Marguerite Andersen dont *Claudiel et l'Allemagne*, *De mémoire de femme*, *Mother was not a person*, *Mécanismes structuraux*, un cours de langue française préparé en collaboration avec Huguette Uguay et publié par le Centre de psychologie et de pédagogie de Montréal, *Paroles rebelles* pour lequel Marguerite Andersen était éditrice avec Christine Klein-Lataud, *Conversation dans l'Interzone* écrit avec Paul Savoie, *L'autrement pareille*, *Christine Plug : Stations in a Painter's Life*, *Les crus de l'Esplanade*, *Courts métrages et instantanés*, *Bleu sur blanc*, *La Soupe*, et *L'Homme papier*. On y trouve aussi quelques coupures de presse témoignant de sa participation à différents événements culturels.

Coupures de presse et de revues littéraires.

Boîte 6 chemises 1, 2

Contrats. – 1^{er} mars 1967-23 août 2000. – 16 pièces

Le dossier contient des contrats et des ententes de droits d'auteurs avec les éditions Prise de parole, Les Éditions du Remue-Ménage, Le Centre de Psychologie et de pédagogie, Les Éditions Hurtubise HMH Ltée, Le Centre franco-ontarien des ressources pédagogiques, Les Archives des lettres canadiennes, Le Centre de psychologie et de pédagogie de Montréal, TV Ontario, et Médiathèque inc.

Boîte 6 chemise 3

Terre des hommes de fonds en comble. – 1967. – 2 pièces

Guide de l'Exposition universelle et internationale de 1967 à Montréal traduit par Marguerite Andersen

Imprimés. En anglais et en français.

Boîte 6 chemise 4

Divers articles. – 1970-1987. – 4 pièces.

Le dossier contient un tiré à part d'un article de Marguerite Andersen intitulé « Les études féministes, source de force intérieure », des coupures de presse de lettres aux lecteurs parues dans *l'Express* et dans *The Montreal Star* et un article sur *French Kiss* de Nicole Brossard paru dans *The Women Review of Books* intitulé « *Woman of Skin and Thought* ».

Boîte 6 chemise 5

Distinctions. – 1975-1997. – 3 p.

Le dossier contient une lettre du premier ministre de l'Ontario William G. Davis, dans laquelle il félicite Marguerite Andersen pour sa nomination de femme exceptionnelle de la province de l'Ontario pour l'Année internationale de la femme de 1975 et une lettre de Patrick Leroux, directeur artistique du Théâtre de la Catapulte lui attribuant Le Prix O'Neill-Karch 1997.

Boîte 7 chemise 6

Critiques en général. – 1983-1999. – 1,3 cm

Le dossier rassemble des textes critiques sur l'œuvre de Marguerite Andersen parus dans différentes revues littéraires et universitaires, notamment un article de François Paré, *Souveraineté et détournement du regards dans les nouvelles de Marguerite Andersen*
Tirés à part, imprimés, coupures de presse.

Boîte 6 chemise 6

Prix littéraires. – 1983-1999. – 9 p.

Le dossier contient des documents relatifs à divers prix littéraires remportés par Marguerite Andersen ou pour lesquels elle a été finaliste dont Le Prix des jeunes écrivains du Journal de Montréal et Le Grand prix du Salon du livre de Toronto.

Boîte 6 chemise 7

Cassette audio 785

Martha Kumsa. – 1985-1989. – 25 p. de documents textuels et 1 cassette sonore (33 min.)
Le dossier contient des documents relatifs à une journaliste libérée des prisons d'Éthiopie grâce à Amnesty international et au PEN, et particulièrement grâce à Marguerite Andersen, Timothy Findley et Hope Morritt. On y trouve entre autres une entrevue maison avec Martha Kumsa (en anglais).

Boîte 6 chemise 8

Amnistie Internationale, PEN, Casey House (Toronto). – 1985-1999. – 5 pièces

Le dossier contient des documents relatifs au PEN dont, entre autres, une lettre de Margaret Atwood et un article de Marguerite Andersen sur le PEN.

Boîte 6 chemise 9

Boîte 8 chemise 2 (2002-06-02)

Musée des Beaux arts de l'Ontario. –1986-1996, surtout 1996. – 5 pages de documents textuels, 1 carnet et 1 photographie : n&b

Le dossier contient des documents relatifs à une lecture donnée par Marguerite Andersen dans le cadre de la série *Reading Pictures*. On y trouve, entre autres, les trois premières pages du texte *Automatistes et Painters Eleven* et un cahier de notes contenant des notes préliminaires ayant servi à la rédaction de ce texte.

Boîte 6 chemise 10

Publicité. – 1987-2000. – 0,7 cm

Dépliants publicitaires, affichettes et autres documents annonçant la parution de livres de Marguerite Andersen ou la tenue de différents événements littéraires auxquels elle participait.

Boîte 6 chemise 11

Anthologie de textes de femmes publiée en Chine. – 1995. – 3 pièces

Le dossier contient un exemplaire d'une anthologie de texte de femmes publiée en Chine à l'occasion de la Quatrième conférence internationale des femmes et deux télécopies relatives à la préparation de cette publication.

Boîte 6 chemise 12

Readers's Encyclopedia of Canadian Writing. –1995-1998. – 12 p.

Le dossier continent de la correspondance relative à la contribution de Marguerite Andersen à l'encyclopédie préparée par W.H. New, alors intitulée *Readers's Encyclopedia of Canadian Writing*, et une version préliminaire de son article sur Marie-Claire Blais.

Boîte 6 chemise 13

Some reviews Canadian Book Review Annual. – 1996-1999. – 20 p.

Le dossier rassemble des courriels et des tirés à part de recensions rédigées par Marguerite Andersen pour le *Canadian Book Review Annual*.

Boîte 6 chemise 14

La Fête. – 1998. – 3 pièces

Document relatifs à la mise en lecture par Le Théâtre de la Catapulte de la pièce *La Fête* de Marguerite Andersen récipiendaire du Prix O,Neill-Karch 1996-97.

Boîte 6 chemise 15

Une histoire pan-canadienne écrite sur internet. – 22 avril 1998. – 20 p.

Le dossier contient des documents relatifs à La Journée du livre au Canada à l'occasion de laquelle six écrivains de différentes régions du pays, dont Marguerite Andersen, écrivaient ensemble une histoire au moyen du courrier électronique.

Boîte 6 chemise 16

Compte rendu *Herizons*. – 1999. – 2 p.

Le dossier contient une photocopie du compte rendu de Marguerite Andersen sur le livre *Loves Ruins everthing* de Karen X. Tulchinisy, compte rendu publié dans la revue féministe manitobaine *Herizons*, et un mot de remerciement de la direction de la revue.

Boîte 6 chemise 17

Comité de lecture des éditions Trois. – 1999. – 4 p.

Le titre original du dossier se lit comme suit : Travail au comité de lecture des éditions Trois (Anne-Marie Alonzo) évaluation de manuscrits soumis.

Le dossier contient des courriels à Anne-Marie Alonzo au sujet d'un texte d'Anne Legault.

Boîte 6 chemise 18

Associations professionnelles. – 1999. – 20 p.

Le dossier contient des courriels relatifs à des projets de partenariat entre la SET et l'AAOF et des courriels relatifs aux débats sur les catégories de membres de l'UNEQ.

Boîte 6 chemise 19

Windsor. – 14 décembre 1999-29 mai 2001. – 9 p.

Documents relatifs à la participation de Marguerite Andersen au Festival des littératures françaises des Amériques à Windsor tenu dans le cadre des fêtes du tricentenaire de la région Windsor-Essex-Détroit.

Boîte 6 chemise 20

et

Boîte 8 chemise 3 (2002-06-3 à 2002-06-13)

Salon du livre de Gwarlan. – décembre 2001. – 2 p. de documents textuels et 11 photographies coul.

Le dossier contient des photographies et des coupures de presse sur le Salon du Livre de Brest (Bretagne) auquel participait une délégation de l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français composée de Nancy Vickers, Yves Breton et Marguerite Andersen.

Boîte 6 chemise 21

Juré. – 21 décembre 2001. – 4 p.

Le dossier contient le contrat entre Marguerite Andersen et la Ville de Sherbrooke pour un travail de juré pour le Grand Prix littéraire de la Ville de Sherbrooke 2002.

Boîte 6 chemise 22

Lecture de *Bleu sur blanc* à l'UNEQ. – 14 mars 2002. – 3 p.

Documents relatifs à une lecture-concert donnée par Marguerite Andersen accompagnée de Mek Sili à la Maison des écrivains.

Boîte 6 chemise 23

et

Boîte 8 chemise 4 (2002-06-14 à 2002-06-17)

et

Vidéocassette VC 118

Doctorat honorifique. – 13 avril 1999-18 juin 1999. – 0,4 cm de documents textuels, 1 vidéocassette (2h 14 min) et 4 photographies : coul.

Le dossier contient des documents relatifs au doctorat honorifique décerné par la *Mount Saint Vincent University* à Marguerite Andersen, notamment une vidéocassette de la cérémonie de remise des diplômes

Boîte 6 chemise 24

et

Vidéocassette VC 117

Écrire en Ontario Français. – 1998. – 0,5 cm de documents textuels et 1 vidéocassette (environ 60 min)

Le dossier contient de la publicité et une copie du scénario de Sophie Arthaud *Dans la Marge ou Écrire en Ontario Français*, un hommage à la littérature en Ontario français. Ce documentaire produit sous le titre de *Les Couleurs de la vie* présente plusieurs auteurs de l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français dont, Marguerite Andersen avec des extraits de *L'Homme-Papier*.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-119-4

Évaluations. – entre 1997 et 2002. – 51 Ko de documents textuels : 3 fichiers.

Le dossier contient des évaluations de livres d'Anne Legault, de Paquerette Gendron et d'Élizabeth Couture pour les Éditions Trois.

Support électronique no de référence archivistique R-12515 -120-0

AAOF. – 1997. – 63,5 Ko de documents textuels : 2 fichiers.

Le dossier contient une lettre de recrutement pour l'Association des auteur/e/s de l'Ontario et une liste d'adresses.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-121-2
Bénévolat. – 4 mars 2002. – 6,10 Ko de documents textuels : 2 fichiers.
Le dossier contient un courriel de Simon Liston du *Frankly Bob Arts Awards*.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-122-4
Canadian Book Review Annual. – 4 mars 2002. – 178 Ko de documents textuels :
9 fichiers.
Le dossier contient des recensions de livre d'Anne Hébert, de Lise Bissonnette, Michel Tremblay, Dominique Demers, Louise Dupré, Petra Fachinger, André Carpentier, Marie-Claire Blais et de Nancy Jean Green.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-123-6
Erreurs. – 1992. – 20 Ko de documents textuels : 1 fichier.
Le dossier contient une lettre au Conseil des arts du Canada pour une subvention à la revue *Virages*.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-124-8
Martha Kumsa. – 1991. – 9,27 Ko de documents textuels : 1 fichier.
Le dossier contient une lettre à Martha Kumsa.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-125-X
Photos. – [ca 2002]. – 304 Ko de documents photographiques : 3 fichiers et 23 Ko de documents textuels : 1 fichier.
Le dossier contient un poème de Tatiano Oroño (Uruguay), 2 photographies couleur pour la couverture de la seconde édition du livre *De mémoire de femme* et 1 photographie couleur de la couverture de ce livre.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-126-1
Recensions. – entre 1997 et 2002. – 125 Ko de documents textuels : 6 fichiers.
Le dossier contient des recensions de livres de Marie-Claire Blais, Catherine Clément, Assia Djebar, Florence Montreynaud, Judith Shapitro et Sylvie Chaput.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-127-3
Recensions Liaison. – entre 1997 et 2002. – 14,5 Ko de documents textuels : 1 fichier.
Le dossier contient des recensions de livres de Rachelle Renaud, Sylvie Chaput et Anne Legault.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-128-5

SET. – 1997. – 103 Ko de documents textuels : 1 fichier.

Le dossier contient les textes destinés à un calendrier de la Société des écrivains de Toronto.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-129-7

Virages. – entre 1997 et 2002. – 6,74 Ko de documents textuels : 1 fichier.

Le dossier contient un courriel de Chantal Lefebvre.

Support électronique no de référence archivistique R-12515-130-3

Envoi aux archives. – 2002. – 41,5 Ko de documents textuels : 1 fichier.

Le dossier contient une liste de documents envoyés par Marguerite Andersen à la Bibliothèque Nationale du Canada.

Cassettes sonore nos 786 et 787

Questions de notre temps. – [199- ?]. – 2 cassettes sonores (90 min environ)

Enregistrement de deux émissions portant sur les femmes créatrices en Ontario français.

Dans la première émission Marie-André Michaud s'entretient avec Marguerite Andersen.

Cassette sonore no 788

Le temps. – [199- ?]. – 1 cassette sonore (30 min environ)

Entrevue avec Marguerite Andersen réalisée par Monique Durand de Radio-Canada dans le cadre d'une émission sur le temps.

Cassette sonore no 789

Entrevue avec François X. Chamberland. – [199- ?]. – 1 cassette sonore (6 min.37 sec. environ)

Entrevue accordée par Marguerite Andersen pour une émission de Radio-Canada FM.

Cassette sonore no 790

Participe Présent. – 30 juin 1989. – 1 cassette sonore

Le boîtier indique qu'il s'agit d'une entrevue accordée par Marguerite Andersen à Monika Mérimat pour l'émission Participe Présent mais la cassette qu'il contient est un enregistrement commercial de pièces de musique interprétées par Jean Pierre Rampal et Lily Laskin.

Cassette sonore no 791

Lettres ontariennes. – juin 1996. – 1 cassette sonore (16 min.)

Entrevue accordée par Marguerite Andersen à Pierrette Robillard pour l'émission *Lettres ontariennes*, production Radio Canada, Toronto.

Cassette sonore no 792

Portrait d'auteur. – 2002. – cassette sonore

Le boîtier indique qu'il s'agit d'un enregistrement réalisé suite à une entrevue accordée par Marguerite Andersen à Maurice Richard pour l'émission « Enfin samedi » de Radio Canada mais l'enregistrement n'a pas été repéré.

Cassette sonore no 793

Marguerite Andersen : Portrait. – 21 janvier 2002. – 1 cassette sonore (8 min.22 sec).

Entrevue accordée par Marguerite Andersen à Pierrette Robillard pour une émission de Radio Canada FM.

Vidéocassette VC 119

Atelier NACFO. – août 1992. – 1 vidéocassette. environ 1:30 h

Toronto.

« The making off » et le petit film de Marguerite Andersen intitulé *Ni queue ni tête*.

Vidéocassette VC 120

Petit portrait sans préalable. – [ca 1994]. – 1 vidéocassette

Version préliminaire d'un documentaire de Monika Mérinat de TFO sur Marguerite Andersen et Paul Savoie réalisé suite à la publication de *Conversation dans l'Interzone*.

Vidéocassette VC 121

Panorama. – 1994. – 1 vidéocassette

Émission *Portrait d'une écrivain de chez nous* de TFO. Version diffusée de « Petit portrait sans préalable » dans laquelle Monika Mérinat et Mario Thériault s'entretiennent de *Conversation dans l'Interzone* avec Marguerite Andersen et Paul Savoie.

Série 6. Photographies. – 1956-2002. – 38 photographies n&b et coul.

La série comprend des photographies témoignant de la vie familiale de Marguerite Andersen, de ses activités de pédagogue, de féministe et d'écrivaine. Plusieurs photographies sont de la photographe Tinish Andersen, fille de Marguerite Andersen.

Boîte 8 chemise 5 (2002-06-18 à 2002-06-24)
Enseignement. – 1956-1999. – 7 photographies : coul. et n & b
Photographies relatives aux Nouvelles Équipes internationales, au College Loyola, à l'Université de Guelph, et à la *Linden School*.

Boîte 8 chemise 6 (2002-06-25 à 2002-06-27)
Colloque Nellie L. McClung. – 1975. – 3 photographies : n&b
Colloque organisé par Marguerite Andersen et le *Guelf Freedom Ladies*.

Boîte 8 chemise 7 (2002-06-28 à 2002-06-30)
Œuvres. – 1984-2002. – 3 photographies coul.
Photographies relatives à la publication ou au lancement d'ouvrages de Marguerite Andersen

Boîte 8 chemise 8 (2002-06-31 à 2002-06-39)
Portraits. – 1985-2001. – 9 photographies : coul. et n&b
Photographie de Marguerite Anderson dont une avec Paul Savoie.

Boîte 8 chemise 9 (2002-06-40 à 2006-02-44)
La Famille. – 1995-1999. – 5 photographies coul.
Photographies de Marguerite Andersen avec des membres de sa famille.

Boîte 8 chemise 10 (2002-06-45 à 2002-53)
Lectures. – 1994-2002. – 9 photographies coul.
Le dossier contient des photographies de Marguerite Andersen participant à des salons du livre, des conférences et à d'autres événements littéraires.

Boîte 8 chemise 11 (2002-06-54 à 2002-06-55)
Lecture à la Bibliothèque nationale du Canada. – 14 février 2002. – 2 photographies coul.
Photographies de Marguerite Andersen participant à une soirée de lecture organisée par l'Association des auteures et auteurs de l'Ontario français.